

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Consiglio di Stato — Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv (HL L 199., 54. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 2. kötet, 163. o., a továbbiakban: 93/37 irányelv) 6. cikkének értelmezése — A hátrányos megkülönböztetés tilalmának elve — Az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásaiban való részvételt a kereskedelmi tevékenységet folytató társaságokra korlátozó és a részvételtől a magánjogi társaság („società semplice”) formájában létrejött mezőgazdasági vállalkozásokat kizáró nemzeti szabályozás.

Rendelkező rész

Az uniós joggal, és különösen a 2001. szeptember 13-i 2001/78/EK bizottsági irányelvvel módosított, az építési beruházásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 1993. június 14-i 93/37/EGK tanácsi irányelv 6. cikkével ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint amilyen az alapügyben szerepel, amely a közbeszerzési eljárásban való részvételt kizárólag a jogi forma okán megtiltja az olyan társaságnak, mint amilyen a 93/37 irányelv szerinti „vállalkozói” minőséggel rendelkező magánjogi társaság.

(¹) HL C 347., 2011.11.26.

A Bíróság 2012. október 15-i végzése — Internationaler Hilfsfonds eV kontra Európai Bizottság

(C-554/11. sz. ügy) (¹)

(Fellebbezés — A dokumentumokhoz való hozzáférés — A LIEN 97-2011 szerződésre vonatkozó dokumentumokhoz való teljes körű hozzáférés megtagadása — Megsemmisítés iránti kereset — Az eljárás során történő ismételt vizsgálat — Másik megsemmisítés iránti kereset benyújtása)

(2013/C 9/37)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Internationaler Hilfsfonds eV (képviselő: H. Kalteacker Rechtsanwalt)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság (képviselők: P. Costa de Oliveira és T. Scharf meghatalmazottak)

Tárgy

A Törvényszék (negyedik tanács) T-141/05. RENV. sz., Internationaler Hilfsfonds kontra Bizottság ügyben 2011. szeptember 21-én hozott végzése ellen benyújtott fellebbezés, amely ítéletben a Törvényszék úgy határozott, hogy a felperesnek a LIEN 97-2011 szerződésre vonatkozó dokumentumokhoz való hozzáférését megtagadó 2005. február 14-i európai bizottsági határozat megsemmisítése iránt benyújtott kérelméről már nem szükséges határozni — A Törvényszék előtti eljárás szabálytalanságai — A T-141/05. RENV. és a T-36/10. sz. ügy összehangolt kezelésének hiánya — A költségek viselése és összege

Rendelkező rész

1. A Bíróság a fellebbezést elutasítja.

2. A Bíróság az Internationaler Hilfsfonds eV-t kötelezi a költségek viselésére.

(¹) HL C 25., 2012.1.28.

A Bíróság (első tanács) 2012. október 4-i végzése (Rechtbank van koophandel te Antwerpen (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Pelckmans Turnhout NV kontra Walter Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Schoten NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV

(C-559/11. sz. ügy) (¹)

(Az eljárási szabályzat 92. cikkének 1 §-a, 103. cikkének 1 §-a és 104. cikke 3 §-ának első bekezdése — 2005/29/EK irányelv — Tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatok — A heti hét napon keresztül történő nyitva tartást megtiltó nemzeti szabályozás)

(2013/C 9/38)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van koophandel te Antwerpen

Az alapeljárás felei

Felperes: Pelckmans Turnhout NV

Alperesek: Walter Van Gastel Balen NV, Walter Van Gastel NV, Walter Van Gastel Schoten NV, Walter Van Gastel Lifestyle NV

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Rechtbank van koophandel te Antwerpen — Az EUMSZ 34., EUMSZ 35., EUMSZ 49. és EUMSZ 56 cikk értelmezése, valamint a belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvek, valamint a 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) (HL L 149., 22. o.) értelmezése — A vállalkozások által a fogyasztókkal szemben folytatott kereskedelmi gyakorlat fogalma — Valamely értékesítési hely heti hét napon keresztül történő nyitva tartása és e nyitvatartási időkhirdetése

Rendelkező rész

A belső piacon az üzleti vállalkozások fogyasztókkal szemben folytatott tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatairól, valamint a 84/450/EGK tanácsi irányelv, a 97/7/EK, a 98/27/EK és a 2002/65/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. május 11-i 2005/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet („Irányelv a tisztességtelen kereskedelmi gyakorlatokról”) úgy kell értelmezni, hogy